

hành chính được quy định tại Nghị định này của các tổ chức, cá nhân theo quy định của Luật Khiếu nại, tố cáo năm 1998.

3. Cá nhân có quyền tố cáo với cơ quan Nhà nước có thẩm quyền về hành vi trái pháp luật của người có thẩm quyền xử phạt vi phạm hành chính quy định tại Điều 15 Nghị định này.

#### **Điều 20. Xử lý vi phạm.**

1. Người có thẩm quyền xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực chứng khoán và thị trường chứng khoán dung túng, bao che cho tổ chức và cá nhân vi phạm, không xử phạt hoặc xử phạt không đúng quy định của pháp luật hoặc xử phạt vượt quá thẩm quyền quy định thì tùy theo tính chất, mức độ vi phạm sẽ bị xử lý kỷ luật hoặc bị truy cứu trách nhiệm hình sự; nếu gây thiệt hại vật chất thì phải bồi thường theo quy định của pháp luật.

2. Người bị xử phạt nếu có hành vi chống người thi hành công vụ, trì hoãn, trốn tránh việc chấp hành hoặc có những hành vi vi phạm khác thì tùy theo tính chất, mức độ vi phạm sẽ bị xử lý vi phạm hành chính hoặc bị truy cứu trách nhiệm hình sự; nếu gây thiệt hại vật chất thì phải bồi thường theo quy định của pháp luật.

#### *Chương V*

#### **ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH**

##### **Điều 21. Hiệu lực thi hành.**

Nghị định này có hiệu lực sau 15 ngày kể từ ngày ký.

##### **Điều 22. Hướng dẫn thực hiện và trách nhiệm thi hành.**

Chủ tịch Ủy ban Chứng khoán Nhà nước chịu trách nhiệm hướng dẫn chi tiết thi hành Nghị định này.

Bộ trưởng các Bộ, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm thi hành Nghị định này./.

TM. Chính phủ

KT. Thủ tướng

*Phó Thủ tướng*

**NGUYỄN TẤN DŨNG**

**NGHỊ ĐỊNH** của Chính phủ số 23/2000/NĐ-CP ngày 13/7/2000 về việc điều chỉnh đưa cây Thảo quả ra ngoài nhóm IIA của Danh mục thực vật rừng, động vật rừng quý, hiếm ban hành kèm theo Nghị định số 18/HĐBT ngày 17/1/1992 của Hội đồng Bộ trưởng (nay là Chính phủ).

**CHÍNH PHỦ**

*Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;*

*Căn cứ Luật Bảo vệ và phát triển rừng ngày 19 tháng 8 năm 1991;*

*Theo đề nghị của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (Công văn số 1744/BNN-KL ngày 25 tháng 5 năm 2000) và ý kiến các thành viên Chính phủ trong tháng 6 năm 2000,*

**NGHỊ ĐỊNH:**

**Điều 1. Đưa cây Thảo quả ra ngoài nhóm IIA** của Danh mục thực vật rừng, động vật rừng quý,

hiếm ban hành kèm theo Nghị định số 18/HĐBT ngày 17/1/1992 của Hội đồng Bộ trưởng (nay là Chính phủ).

**Điều 2.** Nghị định này có hiệu lực từ ngày ban hành.

**Điều 3.** Các Bộ trưởng, Thủ trưởng các cơ quan ngang Bộ, cơ quan trực thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm thi hành Nghị định này./.

TM. Chính phủ

KT. Thủ tướng

*Phó Thủ tướng*

NGUYỄN TẤN DŨNG

## NGHỊ QUYẾT của Chính phủ số 10/2000/ NQ-CP ngày 18/7/2000 phiên họp Chính phủ thường kỳ tháng 6 và tháng 7 năm 2000.

Trong ba ngày 12, 13 và 14 tháng 7 năm 2000, Chính phủ họp phiên thường kỳ tháng 6 và tháng 7 năm 2000, thảo luận và quyết nghị các vấn đề sau:

1. Chính phủ đã nghe Bộ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư trình bày dự thảo Nghị định của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Đầu tư nước ngoài tại Việt Nam.

Để tạo thêm thuận lợi cho các nhà đầu tư nước ngoài đầu tư vào Việt Nam, ngày 09 tháng 6 năm 2000 Quốc hội đã ban hành Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Đầu tư nước ngoài tại Việt Nam. Nghị định quy định chi tiết thi hành Luật Đầu tư nước ngoài tại Việt Nam lần này nhằm hướng dẫn một cách đầy đủ việc thực hiện các quy định của Luật Đầu tư nước ngoài tại Việt

Nam và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Đầu tư nước ngoài. Nghị định kế thừa nội dung của các văn bản pháp quy hiện hành có liên quan, đồng thời bổ sung một số quy định mới và điều chỉnh một số quy định không còn phù hợp, nhằm nâng cao hiệu lực pháp lý, bảo đảm tính nhất quán, đồng bộ của chính sách khuyến khích đầu tư nước ngoài của Nhà nước ta.

Chính phủ giao Bộ Kế hoạch và Đầu tư chủ trì, phối hợp với Văn phòng Chính phủ và các Bộ, ngành liên quan tiếp thu ý kiến của các thành viên Chính phủ hoàn chỉnh dự thảo Nghị định, trình Thủ tướng Chính phủ ban hành trong tháng 7 năm 2000.

2. Chính phủ đã nghe Tổng Thanh tra Nhà nước báo cáo về công tác giải quyết khiếu nại, tố cáo trong quý II năm 2000.

Tình hình khiếu nại, tố cáo trong quý II có chiều hướng tăng và diễn biến phức tạp hơn, một số vụ việc khiếu kiện tồn đọng, kéo dài, mang tính tập thể, vượt cấp, gây ảnh hưởng đến trật tự xã hội. Chính phủ nhận định, tình hình trên có nhiều nguyên nhân, trong đó có sự thiếu ý thức trách nhiệm của một số cán bộ trong cơ quan công quyền, sự thiếu nghiêm khắc, chặt chẽ trong điều hành và xử lý công việc của một số cán bộ có trách nhiệm. Để từng bước ổn định trật tự xã hội, giải quyết dứt điểm những vụ, việc khiếu kiện tồn đọng, Chính phủ yêu cầu chính quyền địa phương các cấp phối hợp với các ngành tìm ra những giải pháp thiết thực để không phát sinh thêm những vụ việc, những điểm nóng khiếu kiện mới. Đề nghị Mặt trận Tổ quốc Việt Nam và các tổ chức thành viên phối hợp cùng Chính phủ kêu gọi, động viên nhân dân thực hiện tốt việc hòa giải ở cơ sở, góp phần giảm bớt các vụ việc khiếu kiện. Ngay trong tháng 7, Chính phủ lập một số tổ công tác liên ngành để trực tiếp đi kiểm tra đôn đốc một số Bộ, địa phương còn nhiều tồn đọng trong công tác giải quyết khiếu nại, tố cáo. Chính phủ sẽ có biện pháp nghiêm khắc đối với những cán bộ không làm đúng trách